

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 février 2020

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code civil
et le Code de droit économique,
visant à lutter contre
l'obsolescence programmée
et l'obsolescence prématurée
et à augmenter les possibilités de réparation**

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 66.908/1
DU 21 FÉVRIER 2020**

Voir:

Doc 55 **0771/ (2019/2020):**

001: Proposition de loi de Mme Matz et M. Maxime Prévot.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 februari 2020

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek
en het Wetboek van economisch recht,
teneinde geprogrammeerde
en voortijdige veroudering tegen te gaan
en in meer herstellingsmogelijkheden
te voorzien**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 66.908/1
VAN 21 FEBRUARI 2020**

Zie:

Doc 55 **0771/ (2019/2020):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Matz en de heer Maxime Prévot.

01658

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)

Le 15 janvier 2020 le Conseil d'État, section de législation, a été invité par Président de la Chambre des représentants à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur une proposition de loi "modifiant le Code civil et le Code de droit économique, visant à lutter contre l'obsolescence prématurée et à augmenter les possibilités de réparation" (*Doc. parl.*, Chambre, 2019-2020, n° 55-0771/001).

La proposition a été examinée par la première chambre le 6 février 2020. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Chantal Bamps, conseillers d'État, Michel Tison et Johan Put, assesseurs, Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix Van Damme, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 21 février 2020.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE LA PROPOSITION DE LOI

2. La proposition de loi soumise pour avis a pour objet de prévoir un certain nombre de mesures visant à lutter contre l'obsolescence programmée et l'obsolescence prématurée des produits et à élargir les possibilités de réparation de ceux-ci². À cet effet, elle modifie plusieurs dispositions du Code de droit économique ou y insère un certain nombre de nouvelles dispositions. En outre, elle apporte une série de modifications à l'article 1649*quater* du Code civil concernant la responsabilité du vendeur vis-à-vis du consommateur pour tout défaut de conformité qui existe lors de la délivrance des biens et qui apparaît dans un certain délai à compter de celle-ci. Enfin, elle modifie aussi l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970

¹ S'agissant d'une proposition de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

² La proposition de loi a été soumise au Conseil d'État, section de législation, pour avis en même temps que deux autres propositions de loi qui visent également à lutter contre l'obsolescence programmée de produits et à promouvoir l'économie circulaire: il s'agit de la proposition de loi "visant à lutter contre l'obsolescence programmée et à soutenir l'économie de la réparation" (*Doc. parl.*, Chambre, n° 55-0193/001 – demande d'avis 66.909/1) et de la proposition de loi "visant à lutter contre l'obsolescence organisée et à soutenir l'économie circulaire" (*Doc. parl.*, Chambre, n° 55-0914/001 – demande d'avis 66.910/1).

Op is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een wetsvoorstel "tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en het Wetboek van economisch recht, teneinde geprogrammeerde en voortijdige veroudering tegen te gaan en in meer herstellingsmogelijkheden te voorzien" (*Parl. St. Kamer*, 2019-20, nr. 55-0771/001).

Het voorstel is door de eerste kamer onderzocht op 6 februari 2020. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Chantal Bamps, staatsraden, Michel Tison en Johan Put, assessoren, Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix Van Damme, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 februari 2020.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹ alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET WETSVOORSTEL

2. Het om advies voorgelegde wetsvoorstel beoogt in een aantal maatregelen te voorzien om geprogrammeerde en voortijdige veroudering van producten tegen te gaan en om de mogelijkheden te verruimen om producten te herstellen.² Daartoe worden diverse bepalingen van het Wetboek van economisch recht gewijzigd of worden in dat wetboek een aantal nieuwe bepalingen ingevoegd. Tevens worden een aantal wijzigingen aangebracht in artikel 1649*quater* van het Burgerlijk Wetboek, betreffende de aansprakelijkheid van de verkoper jegens de consument voor het gebrek aan overeenstemming dat bestaat bij de levering van goederen en dat zich binnen een bepaalde termijn vanaf de levering

¹ Aangezien het om een wetsvoorstel gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere normen verstaan.

² Het wetsvoorstel werd tegelijk met twee andere wetsvoorstellen, die eveneens geprogrammeerde veroudering van producten beogen tegen te gaan en strekken tot het bevorderen van de circulaire economie, aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, om advies voorgelegd: het betreft het wetsvoorstel "om geprogrammeerde veroudering tegen te gaan en de reparatie-economie te steunen" (*Parl. St. Kamer*, nr. 55-0193/001 – adviesaanvraag 66.909/1) en het wetsvoorstel "om georganiseerde veroudering tegen te gaan en de circulaire economie te steunen" (*Parl. St. Kamer*, nr. 55-0914/001 – adviesaanvraag 66.910/1).

“fixant le taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux”.

3.1. La modification proposée de l'article 1649*quater* du Code civil revient à porter le délai de garantie des biens neufs, qui est actuellement de deux ans, à un délai déterminé par le producteur sans que ce délai soit inférieur à deux ans. De même, le délai dans lequel il peut être présumé qu'un défaut de conformité a existé au moment de l'achat est porté à deux ans (article 2 de la proposition).

3.2. Dans l'article I.10 du Code de droit économique, il est inséré une définition des notions d'“obsolescence programmée” et d'“obsolescence prématurée” (article 3 de la proposition). Plusieurs dispositions relatives à l'information des consommateurs et à la publicité des produits sont modifiées ou insérées dans le code précité (articles 4 à 8 et – en ce qui concerne la sanction y afférente – article 12 de la proposition). Une interdiction de l'obsolescence programmée et de l'obsolescence prématurée est inscrite dans le code (articles 9 et 10 et – en ce qui concerne la sanction y afférente – article 14 de la proposition). L'article XI.11/2, proposé, du code oblige les fabricants et les importateurs à garantir la disponibilité des pièces détachées, des outils et logiciels de mise à jour durant une période qui sera déterminée par le Roi, conformément aux règlements d'exécution de la Commission européenne relatif à l'écoconception, ou, à défaut, durant la période fixée par l'article 1649*quater*, § 1^{er}, du Code civil. Les fournitures doivent en outre être livrées à prix raisonnables, conformément aux modalités fixées par le Roi (article 11 de la proposition de loi).

3.3. Le tableau A de l'arrêté royal n° 20 précité du 20 juillet 1970 est complété afin de rendre applicable le tarif réduit de la taxe sur la valeur ajoutée notamment à la réparation des appareils électriques et électroménagers, ainsi qu'à la vente de pièces détachées servant à la réparation des biens visés.

FORMALITÉS

4. L'interdiction de mettre sur le marché des produits affectés d'obsolescence programmée ou d'obsolescence systématiquement prématurée implique qu'il faudra associer les gouvernements régionaux à la réglementation proposée, conformément à l'article 6, § 8, de la loi spéciale “de réformes institutionnelles” du 8 août 1980³.

³ Cette implication est prescrite par l'article 6, § 8, de la loi spéciale du 8 août 1980 notamment pour les propositions de loi qui portent sur une matière visée à l'article 6, § 4, 1°, de la même loi spéciale, à savoir “l'élaboration des réglementations fédérales en matière de normes de produits, visées au § 1^{er}, II, alinéa 2, 1°”. En vertu de l'article 6, § 1^{er}, II, alinéa 2, 1°, de cette loi spéciale, l'autorité fédérale est compétente en ce qui concerne “l'établissement des normes de produits”.

manifesteert. Tot slot wordt ook het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 “tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven” gewijzigd.

3.1. De voorgestelde wijziging van artikel 1649*quater* van het Burgerlijk Wetboek houdt in dat de garantietermijn voor nieuwe goederen, die nu twee jaar bedraagt, wordt opgetrokken tot een door de producent bepaalde termijn die niet korter mag zijn dan twee jaar. Tevens wordt de termijn waarbinnen wordt vermoed dat een gebrek aan overeenstemming al bestond op het ogenblik van aankoop opgetrokken tot twee jaar (artikel 2 van het voorstel).

3.2. In artikel I.10 van het Wetboek van economisch recht wordt een definitie van de begrippen “geprogrammeerde veroudering” en “voortijdige veroudering” ingeschreven (artikel 3 van het voorstel). Er worden in het voornoemde wetboek diverse bepalingen betreffende de informatieverstrekking aan de consument en betreffende de reclame voor producten gewijzigd of ingevoegd (artikelen 4 tot 8 en – wat de ermee samenhangende sanctionering betreft – artikel 12 van het voorstel). Er wordt in het Wetboek een verbod op geprogrammeerde en voortijdige veroudering ingeschreven (artikelen 9 en 10 en – wat de ermee samenhangende sanctionering betreft – artikel 14 van het voorstel). In het voorgestelde artikel XI.11/2 van het Wetboek worden fabrikanten en invoerders verplicht om reserveonderdelen, gereedschap en updatesoftware ter beschikking te houden gedurende een termijn die de Koning zal bepalen, overeenkomstig de uitvoeringsverordeningen inzake ecologisch ontwerp van de Europese Commissie, of anderszins gedurende de termijn bepaald in artikel 1649*quater*, § 1, van het Burgerlijk Wetboek. De benodigdheden moeten bovendien worden geleverd aan een redelijke prijs, overeenkomstig de door de Koning bepaalde nadere regels (artikel 11 van het wetsvoorstel).

3.3. Tabel A van het voornoemde koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 wordt aangevuld teneinde het verlaagde tarief van de belasting over de toegevoegde waarde toepasselijk te maken op onder meer de herstelling van elektrische toestellen en elektrische huishoudtoestellen en de verkoop van de reserveonderdelen voor de herstelling van de desbetreffende goederen.

VORMVEREISTEN

4. Het verbod om producten op de markt te brengen die geprogrammeerd of stelselmatig vervroegd verouderen komt erop neer dat bij de voorgestelde regeling de gewestregeringen zullen moeten worden betrokken overeenkomstig artikel 6, § 8, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen”.³

³ Dergelijke betrokkenheid wordt door artikel 6, § 8, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 onder meer voorgeschreven voor voorstellen van wet waarin het gaat om een materie bedoeld in artikel 6, § 4, 1°, van dezelfde bijzondere wet, zijnde “het ontwerpen van de federale regelingen inzake productnormen bedoeld in § 1, II, tweede lid, 1°”. Luidens artikel 6, § 1, II, tweede lid, 1°, van de bijzondere wet is de federale overheid bevoegd voor “het vaststellen van productnormen”.

5. La proposition de loi comporte des règles techniques relatives aux produits et à leur emballage. En vertu de l'article 5 de la directive (UE) 2015/1535 du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 "prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information", les règles ainsi proposées doivent être communiquées à la Commission européenne et le délai d'attente y relatif devra être respecté.

6. L'article 283, paragraphe 2, de l'Accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, fait à Bruxelles le 21 mars 2014 et le 27 juin 2014, prévoit une obligation de notification et d'information, qui requiert de publier à l'avance des mesures d'application générale, y compris une explication, de sorte que les personnes intéressées disposent de possibilités raisonnables de présenter leurs observations sur les propositions de mesures, en veillant en particulier à leur accorder un délai suffisant pour ce faire. La réglementation proposée entre dans le champ d'application de la disposition précitée, de sorte qu'il y a lieu d'organiser la procédure de notification et d'information qui y est visée.

EXAMEN DU TEXTE

Observation préliminaire

7. Si les auteurs de la proposition choisissent de regrouper les articles de la proposition en chapitres, ils devront bien entendu veiller à ce que la numérotation de ces chapitres soit correcte. Ce n'est pas le cas actuellement.

Observations par articles

Art. 2

8. Comme l'a confirmé le délégué, il conviendra d'adapter aussi la formulation de l'actuel article 1649*quater*, § 3, du Code civil au regard de la modification que l'article 2, 1°, de la proposition entend apporter dans la définition du délai prévu à l'article 1649*quater*, § 1^{er}. En effet, l'article 1649*quater*, § 3, mentionne également le "délai de deux ans, prévu au § 1^{er}".

9. La question se pose de savoir s'il n'y aurait pas lieu d'indiquer plus clairement dans la proposition de quelle manière le producteur doit notifier le délai qu'il détermine. En effet, le délai en question ne correspondra pas nécessairement à la durée de vie du produit, de sorte que les règles de publicité insérées par les articles 4 et suivants de la proposition ne sont pas pertinentes en la matière. Cette constatation est d'autant plus prégnante que la plupart du temps, le producteur ne sera pas le vendeur du produit, alors que ce dernier pourra être tenu responsable en application de l'article 1649*quater*, § 1^{er}, du Code civil. Par conséquent, il sera également important pour le vendeur d'être informé à temps d'une adaptation du régime de garantie. Le cas échéant, une adaptation du régime

5. Het wetsvoorstel bevat technische voorschriften met betrekking tot de producten en de verpakking ervan. Overeenkomstig artikel 5 van richtlijn (EU) 2015/1535 van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 "betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij" zullen de aldus voorgestelde voorschriften moeten worden aangemeld bij de Europese Commissie en zal de daarmee samenhangende wachttermijn moeten worden gerespecteerd.

6. Artikel 283, lid 2, van de Associatie-overeenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, gedaan te Brussel op 21 maart 2014 en op 27 juni 2014, houdt een *notice and comment*-verplichting in die erop neerkomt dat maatregelen van algemene strekking vooraf worden bekendgemaakt met een toelichting, zodat belanghebbenden redelijke mogelijkheden en met name voldoende tijd wordt geboden om commentaar te leveren op de voorgestelde maatregelen. De voorgestelde regeling valt binnen het toepassingsgebied van de voornoemde bepaling zodat de erin bedoelde *notice and comment*-procedure moet worden georganiseerd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Voorafgaande opmerking

7. Indien de indieners van het voorstel ervoor opteren om de artikelen van het voorstel te groeperen in hoofdstukken dient er uiteraard op te worden toegezien dat de nummering van die hoofdstukken op een correcte wijze gebeurt. Dit is nu niet het geval.

Artikelsgewijze opmerkingen

Art. 2

8. Zoals door de gemachtigde werd bevestigd, zal ook de redactie van het huidige artikel 1649*quater*, § 3, van het Burgerlijk Wetboek, moeten worden aangepast in het licht van de wijziging die artikel 2, 1°, van het voorstel, beoogt aan te brengen in de omschrijving van de termijn in artikel 1649*quater*, § 1. In artikel 1649*quater*, § 3, wordt immers eveneens melding gemaakt van "de termijn van twee jaar, bedoeld in § 1".

9. De vraag rijst of in het voorstel niet duidelijker moet worden aangegeven op welke wijze de producent de door hem bepaalde termijn dient mee te delen. De betrokken termijn zal immers niet noodzakelijk overeenstemmen met de levensduur van het product, zodat de publiciteitsregels die door de artikelen 4 en volgende van het voorstel worden ingevoerd ter zake niet dienstig zijn. Deze vaststelling wint aan relevantie ermee rekening houdend dat de producent veelal niet de verkoper van het product zal zijn en deze laatste nochtans met toepassing van artikel 1649*quater*, § 1, van het Burgerlijk Wetboek aansprakelijk zal kunnen worden gesteld. Het zal bijgevolg ook voor de verkoper van belang zijn om tijdig van een aangepaste garantieregeling op de hoogte te worden

de garantie, contenu à l'article 1649*septies* du Code civil, pourrait être envisagée en ce sens.

Art. 4

10. L'article 4, 1°, de la proposition a pour objet d'inscrire dans l'article VI.2, 5°, du Code de droit économique l'obligation pour l'entreprise d'informer le consommateur des dispositions du Code civil relatives aux défauts de la chose vendue (articles 1641 à 1649 du Code civil). La référence aux articles concernés du Code civil ne contient pas de référence au régime de garantie légale. Toutefois, consécutivement à la modification proposée de l'article 1649*quater*, § 1^{er}, du Code civil (article 2, 1°, de la proposition), la garantie légale sera dorénavant variable, selon le délai que le producteur aura déterminé. Par conséquent, il est recommandé de mentionner dans l'article VI.2, 5°, du Code de droit économique que le consommateur devra également être informé des règles de garantie légale et de la durée du délai de garantie, déterminée par le producteur.

Art. 8

11. L'article VI.35/1, proposé, du Code de droit économique a une portée matériellement identique à celle de l'article VI.16/1, proposé, que l'article 7 de la proposition tend à insérer dans le Code de droit économique. L'article 8 sera donc omis de la proposition. En conséquence, il conviendra dès lors d'adapter la formulation de l'article XV.83, alinéa 1^{er}, 4°, proposé, du code précité (article 12, 2, de la proposition) en ce sens qu'il faut y écrire "de l'article VI.16/1 relatif aux obligations d'information concernant la durée de vie;" et non "de l'article VI.35/1 relatif aux obligations d'information concernant la durée de vie;".

Art. 10

12. Le texte néerlandais de l'article IX.11/1, alinéa 2, proposé, du Code de droit économique dispose qu'il est interdit de "producten op de markt te brengen die stelselmatig voortijdig verouderen". Le texte français du même alinéa est formulé comme suit: "Le recours habituel à l'obsolescence prématurée est interdit". La portée des textes néerlandais et français est différente. Il conviendra d'adapter l'un ou l'autre texte en fonction de l'intention des auteurs de la proposition. En toute hypothèse, les deux textes devront concorder en tous points. Par ailleurs, il faudra veiller à ce qu'ils soient suffisamment clairs. On peut ainsi se demander s'il apparaît avec suffisamment de clarté quand une obsolescence prématurée peut être considérée comme étant "systématique" au sens du texte néerlandais et de quelle manière on pourra ou devra le démontrer.

gebracht. In voorkomend geval zou daartoe een aanpassing van de garantieregeling die is vervat in artikel 1649*septies* van het Burgerlijk Wetboek kunnen worden overwogen.

Art. 4

10. Artikel 4, 1°, van het voorstel strekt ertoe om in artikel VI.2, 5°, van het Wetboek van economisch recht, voor de onderneming de verplichting in te schrijven om de consument te informeren omtrent de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek inzake de gebreken van de verkochte zaak (artikelen 1641 tot 1649 van het Burgerlijk Wetboek). De verwijzing naar de desbetreffende artikelen van het Burgerlijk Wetboek omvat geen verwijzing naar de wettelijke garantieregeling. Als gevolg van de voorgestelde wijziging van artikel 1649*quater*, § 1, van het Burgerlijk Wetboek (artikel 2, 1°, van het voorstel) zal de wettelijke garantie voortaan evenwel variabel zijn, afhankelijk van de termijn die de producent heeft bepaald. Het verdient bijgevolg aanbeveling om in artikel VI.2, 5°, van het Wetboek van economisch recht, te vermelden dat de consument ook zal moeten worden geïnformeerd over de regels inzake de wettelijke garantie en de door de producent bepaalde duur van de garantietermijn.

Art. 8

11. Het voorgestelde artikel VI.35/1 van het Wetboek van economisch recht heeft een inhoudelijk identieke draagwijdte als het voorgestelde artikel VI.16/1, dat artikel 7 van het voorstel in het Wetboek van economisch recht beoogt in te voegen. Artikel 8 dient derhalve uit het voorstel te worden weggelaten. Rekening houdend hiermee dient dan ook de redactie van het voorgestelde artikel XV.83, eerste lid, 4°, van het voornoemde wetboek (artikel 12, 2, van het voorstel), te worden aangepast, in die zin dat erin moet worden geschreven "van artikel VI.16/1 betreffende de informatieplicht inzake de levensduur;" en niet "van artikel VI.35/1 betreffende de informatieplicht inzake de levensduur;".

Art. 10

12. In de Nederlandse tekst van het voorgestelde artikel IX.11/1, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht wordt bepaald dat het verboden is om "producten op de markt te brengen die stelselmatig voortijdig verouderen". De Franse tekst van hetzelfde lid luidt: "Le recours habituel à l'obsolescence prématurée est interdit". De draagwijdte van de Nederlandse en de Franse tekst is verschillend. Afhankelijk van de bedoeling van de indieners van het voorstel zal de ene of de andere tekst moeten worden aangepast. In ieder geval dienen beide teksten op alle punten met elkaar in overeenstemming te zijn. Daarenboven moet erover worden gewaakt dat beide teksten voldoende duidelijk zijn. Zo kan de vraag worden opgeworpen of het voldoende duidelijk is wanneer een voortijdige veroudering als zijnde "stelselmatig" in de zin van de Nederlandse tekst mag worden beschouwd en op welke wijze dit kan of zal moeten worden aangetoond.

Art. 11

13. Plusieurs dispositions du livre IX du Code de droit économique font mention de la notion de “producteurs” (“producenten”). A moins que le terme “fabricants” (“fabrikanten”) figurant dans l’article IX.11/2, proposé, du Code vise une notion ayant un contenu différent, il est recommandé, dans un souci d’uniformité rédactionnelle, d’indiquer également dans la disposition proposée “producteurs” et non “fabricants”.

14. L’article IX.11/2, alinéa 3, proposé, du Code de droit économique charge le Roi de fixer les modalités relatives à la fourniture à “prix raisonnable” des éléments concernés. L’article V.2 du Code de droit économique mentionne que les prix des biens et services sont déterminés par le libre jeu de la concurrence. Il conviendrait de préciser comment le pouvoir délégué au Roi par l’article IX.11/2, alinéa 3, proposé, s’articule avec l’article V.2 précité du code. Une telle précision pourrait être intégrée dans les développements relatifs à la proposition de loi. Si, toutefois, l’intention est que le Roi puisse effectivement déroger, en application de l’article IX.11/2, alinéa 3, proposé, au principe défini à l’article V.2 du code, il serait préférable de l’indiquer explicitement dans le texte de la disposition proposée.

Art. 12

15. L’article XV.83, alinéa 1^{er}, 2^o, du Code de droit économique⁴ porte sur la dénomination, la composition et l’étiquetage des produits. Il en va de même, essentiellement, pour les articles VI.9 et VI.10 du même code, auxquels se réfère aussi l’article XV.83, alinéa 1^{er}, 2^o, précité. De ce point de vue, il peut être judicieux d’ajouter également à cette liste l’article VI.10/1, tel que l’article 5 de la proposition entend l’insérer dans le Code de droit économique. L’article VI.16/1, proposé (article 7 de la proposition) concerne toutefois la publicité, de sorte qu’une référence à cette disposition dans l’article XV.83, alinéa 1^{er}, 2^o, n’y a pas vraiment sa place. À la fin de l’article 12, 1^o, de la proposition, il paraît dès lors suffisant de mentionner le segment de phrase “des articles VI.8 et VI.10/1 relatifs” au lieu de “des articles VI.8, VI.10/1 et VI. 16/1 relatifs”.

16. En ce qui concerne l’article 12, 2, de la proposition, il peut être renvoyé à l’observation formulée au point 11.

Art. 13

17. Un taux réduit ne peut être instauré que pour les seules catégories de biens et services mentionnées à l’annexe III de

⁴ Dans la phrase liminaire de l’article 12 de la proposition, il y a lieu de faire mention de “l’article XV.83, alinéa 1^{er},” du Code de droit économique: aucune modification de l’alinéa 2 de l’article XV.83 du code précité n’est en effet visée.

Art. 11

13. In diverse bepalingen van boek IX van het Wetboek van economisch recht wordt van het begrip “producenten” (“producteurs”) melding gemaakt. Tenzij met de term “fabrikanten” (“fabricants”), in het voorgestelde artikel IX.11/2 van het Wetboek, een inhoudelijk ander begrip wordt beoogd, verdient het ter wille van de redactionele uniformiteit aanbeveling om in de voorgestelde bepaling eveneens van “producenten” en niet van “fabrikanten” melding te maken.

14. In het voorgestelde artikel IX.11/2, derde lid, van het Wetboek van economisch recht wordt de Koning opgedragen om nadere regels te bepalen voor het leveren aan een “redelijke prijs” van de desbetreffende benodigdheden. In artikel V.2 van het Wetboek van economisch recht wordt vermeld dat de prijzen van goederen en diensten worden bepaald door de vrije mededinging. Er zou moeten worden verduidelijkt hoe de aan de Koning in het voorgestelde artikel IX.11/2, derde lid, gedelegeerde bevoegdheid zich verhoudt tot het aangehaalde artikel V.2 van het Wetboek. Voor dergelijke verduidelijking kan plaats worden ingeruimd in de toelichting bij het wetsvoorstel. Indien de bedoeling er evenwel in zou bestaan dat de Koning met toepassing van het voorgestelde artikel IX.11/2, derde lid, effectief zou kunnen afwijken van het in artikel V.2 van het wetboek omschreven principe, zou die bedoeling het best uitdrukkelijk in de tekst van de voorgestelde bepaling tot uitdrukking worden gebracht.

Art. 12

15. Artikel XV.83, eerste lid, 2^o, van het Wetboek van economisch recht⁴ heeft betrekking op de benaming, de samenstelling en de etikettering van producten. Dat geldt in essentie ook voor de artikelen VI.9 en VI.10 van hetzelfde wetboek, waaraan eveneens wordt gerefereerd in het voornoemde artikel XV.83, eerste lid, 2^o. Vanuit dat perspectief kan het zinvol zijn om ook artikel VI.10/1, zoals artikel 5 van het voorstel dit in het Wetboek van economisch recht beoogt in te voegen, aan die lijst toe te voegen. Het voorgestelde artikel VI.16/1 (artikel 7 van het voorstel) heeft evenwel betrekking op reclame, zodat een verwijzing naar die bepaling in artikel XV.83, eerste lid, 2^o, daarin niet goed thuishoort. Aan het einde van artikel 12, 1, van het voorstel, lijkt dan ook te kunnen volstaan met de zinsnede “van de artikelen VI.8 en VI.10/1 betreffende” in plaats van “van de artikelen VI.8, VI.10/1 en VI.16/1 betreffende”.

16. Wat artikel 12, 2, van het voorstel betreft, kan worden verwezen naar de opmerking onder randnummer 11.

Art. 13

17. Enkel voor de categorieën goederen en diensten die worden vermeld in bijlage III van richtlijn 2006/112/EG van de

⁴ In de inleidende zin van artikel 12 van het voorstel moet melding worden gemaakt van “artikel XV.83, eerste lid,” van het Wetboek van economisch recht: er wordt immers geen wijziging beoogd van het tweede lid van artikel XV.83 van het voornoemde wetboek.

la directive 2006/112/CE du Conseil du 28 novembre 2006 “relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée”⁵.

En ce qui concerne la réparation des appareils électriques et électroménagers, force est de constater que les seules réparations pouvant être soumises au taux réduit sont les petits services de réparation de bicyclettes, de chaussures et d'articles en cuir, de vêtements et de linge de maison (voir l'annexe III, point 19, de la directive 2006/112/CE), qui sont d'ores et déjà énumérés dans la disposition à modifier de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970. Le point XXXIX, 4°, proposé, du tableau A de cet arrêté royal ne peut dès lors pas se concrétiser.

La vente de pièces détachées servant à la réparation des biens visés au point XXXIX, 1° à 4°, ne peut pas davantage, pour les mêmes motifs, être soumise à un taux réduit de la taxe sur la valeur ajoutée. Par conséquent, on omettra également le point XXXIX, 5°, proposé.

Eu égard aux considérations qui précèdent, le point XXXIX, 6°, proposé, pourrait uniquement concerner la réparation des biens mentionnés au point XXXIX, 1° à 3°, mais, dès lors que d'éventuelles réparations ultérieures de bicyclettes, chaussures et articles en cuir, vêtements et linge de maison déjà réparés font déjà l'objet du taux réduit sur la base du point XXXIX, 1° à 3°, du tableau A, il y a lieu d'omettre l'article 13 de la proposition dans son ensemble⁶.

Art. 15

18. L'article 15 de la proposition dispose que la loi proposée entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Sauf si des raisons particulières justifient de déroger au délai usuel d'entrée en vigueur des lois, il y a lieu de renoncer à l'entrée en vigueur immédiate et d'omettre également l'article 15 de la proposition⁷.

⁵ Voir l'article 98 de la directive 2006/112/CE.

⁶ À cet égard, le délégué a fourni l'explication suivante: “Il existe une annexe III datant du 11 décembre 2006, L347/69, reprenant la liste des livraisons de biens et des prestations de services pouvant faire l'objet des taux réduits visés à l'article 98. Il s'agira de négocier avec la Commission au motif énoncé dans les développements de la présente proposition au moment de la renégociation de cette liste afin de poursuivre et encourager les objectifs environnementaux dans la continuité du traitement des déchets prévu au point 18 de cette annexe”. Cette explication ne peut évidemment pas empêcher que les modifications législatives proposées soient appréciées sur la base des réglementations européenne et nationale, telles qu'elles s'appliquent actuellement, sans qu'il puisse ou doive être tenu compte d'éventuelles adaptations futures, éventuellement attendues par les auteurs de la proposition de loi mais non encore concrétisées.

⁷ Les lois sont obligatoires le dixième jour après celui de leur publication, à moins que la loi n'ait fixé un autre délai (article 4, alinéa 2, de la loi du 31 mai 1961 “relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires”).

Raad van 28 november 2006 “betreffende het gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde” kan een verlaagd tarief worden ingevoerd.⁵

Wat de herstelling van elektrische toestellen en elektrische huishoudtoestellen betreft, moet worden vastgesteld dat de enige herstellingen waarvoor een verlaagd tarief mogelijk is de kleine hersteldiensten met betrekking tot fietsen, schoeisel en lederwaren, kleding en huishoudlinnen zijn (zie bijlage III, punt 19, van richtlijn 2006/112/EG), die nu al zijn opgesomd in de te wijzigen bepaling van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970. Het voorgestelde punt XXXIX, 4°, van tabel A van het laatstgenoemde koninklijk besluit kan dan ook geen doorgang vinden.

De verkoop van reserveonderdelen voor de herstelling van de goederen bedoeld onder punt XXXIX, 1° tot 4°, kan om dezelfde reden evenmin aan een verlaagd tarief van de belasting over de toegevoegde waarde worden onderwerpen. Het voorgestelde punt XXXIX, 5°, moet bijgevolg eveneens worden weggelaten.

Het voorgestelde punt XXXIX, 6°, zou gelet op het voorgaande slechts betrekking kunnen hebben op de herstelling van de goederen die worden vermeld onder punt XXXIX, 1° tot 3°, maar aangezien eventuele latere herstellingen aan al herstellende fietsen, schoeisel en lederwaren, kleding en huishoudlinnen ook nu al op basis van het punt XXXIX, 1° tot 3°, van tabel A voor het verlaagde tarief in aanmerking komen, dient artikel 13 van het voorstel in zijn geheel te worden weggelaten.⁶

Art. 15

18. In artikel 15 van het voorstel wordt bepaald dat de voorgestelde wet in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Tenzij er bijzondere redenen vallen aan te wijzen waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van wetten dient van de onmiddellijke inwerkingtreding te worden afgezien en moet ook artikel 15 uit het voorstel worden weggelaten.⁷

⁵ Zie artikel 98 van richtlijn 2006/112/EG.

⁶ De gemachtigde verstrekte in dat verband de volgende toelichting: “Il existe une annexe III datant du 11 décembre 2006, L347/69, reprenant la liste des livraisons de biens et des prestations de services pouvant faire l'objet des taux réduits visés à l'article 98. Il s'agira de négocier avec la Commission au motif énoncé dans les développements de la présente proposition au moment de la renégociation de cette liste afin de poursuivre et encourager les objectifs environnementaux dans la continuité du traitement des déchets prévu au point 18 de cette annexe”. Deze toelichting kan er uiteraard niet aan in de weg staan dat de voorgestelde wetswijzigingen moeten worden beoordeeld op basis van de Europese en nationale regelgeving zoals die nu gelden zonder dat daarbij rekening kan en mag worden gehouden met mogelijke toekomstige aanpassingen die door de indieners van het wetsvoorstel gebeurlijk worden verwacht maar die nog niet zijn gerealiseerd.

⁷ Wetten zijn verbindend de tiende dag na die van hun bekendmaking, tenzij de wet een andere termijn heeft bepaald (artikel 4, tweede lid, van de wet van 31 mei 1961 “betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en in werking treden van wetten en verordeningen”).

OBSERVATION FINALE

19. La proposition devrait être complétée par un régime transitoire prévoyant notamment le moment à partir duquel et les produits pour lesquels s'appliquent les nouvelles obligations. Les dispositions pénales ne peuvent pas non plus être appliquées aux produits qui ont déjà été mis sur le marché au moment de l'entrée en vigueur de la loi proposée.

*

Le greffier,

Wim GEURTS

Le président,

Marnix VAN DAMME

SLOTOPMERKING

19. Het voorstel zou moeten worden aangevuld met een overgangsregeling waarin onder meer wordt bepaald vanaf welk ogenblik en voor welke producten de nieuwe verplichtingen gelden. Evenmin kunnen de strafbepalingen worden toegepast ten aanzien van producten die op het ogenblik van inwerkingtreding van de voorgestelde wet al op de markt zijn gebracht.

*

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME